GlossGA – Glossary Entry

Glossarium Græco-Arabicum

βελτιόω | مَيْل

Exported: 14.11.2026

Field	Greek	Arabic
Lexeme	βελτιόω	مَيْل
Root / Stem	*n/a*	– / m y l
Part of Speech	gerund	noun
Expression	βελτιοῦσθαι	al-maylu ilā l-faḍīlati
Annotation	–	.paraphr
Quotation	ὡς μηδ᾽ ὑπὸ τῶν Μουσῶν αὐτῶν παιδεύεσθαι (sc. τὰς ψυχάς), μή τί γ᾽ ὑπὸ Σωκράτους ἢ καὶ Πυθαγόρου βελτιοῦσθαι δύνασθαι	law anna l-Mūsā addabathā (sc. al-anfusa) daʿ an aqūla Suqrāṭīsa aw Fīṯāġūrasa lam yumkin fīhā l-maylu ilā l-faḍīlati
Reference	Galen An. virt. 74.21	40.3

Source

Galenus, Ḥubaiš b. al-Ḥasan – Quod animi virtutes corporis temperamenta sequantur (Galen An. virt.)

Filecard

Galen.An-virt.5428